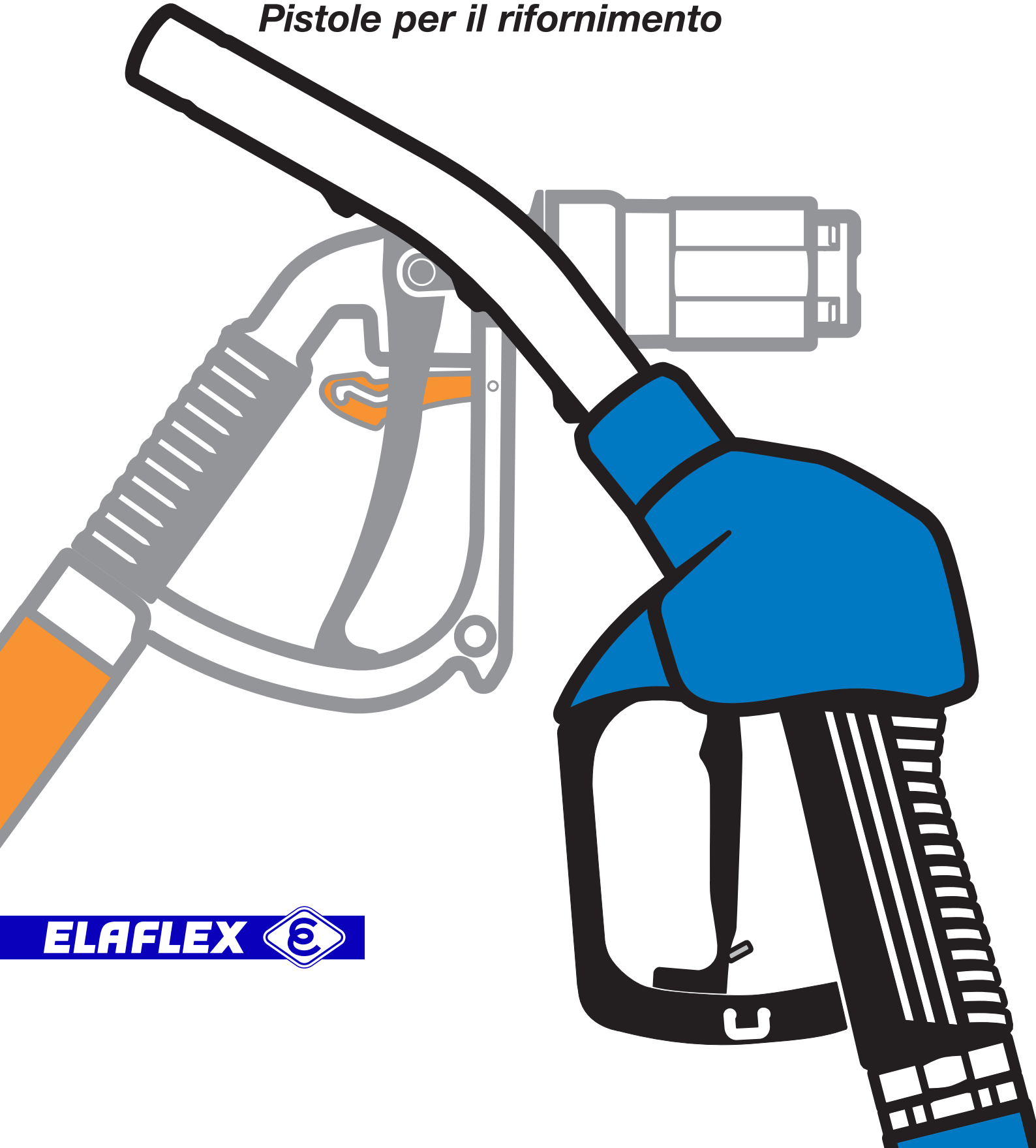


Zapfventile

5

+ Zubehör

*Fuel Dispensing Nozzles · Pistolets de distribution
Pistole per il rifornimento*



ELAFLEX





Flüssiggas-Zapfventil zur LPG-Fahrzeugbetankung mit Propan, Butan und deren Gemischen bis 50 l/min. Betriebsdruck 25 bar. Prüfdruck 40 bar. Berstdruck > 100 bar. Temperaturbereich -25° bis +70° Celsius, 'LT'-Type bis -40° Celsius.

Sicherheitsmerkmale: Lässt sich nur öffnen, wenn mechanisch sicher mit Füllanschluss verbunden wurde. Keine Öffnung bei verkanteter Aufkupplung möglich. Beim Abkuppeln selbsttätige Entspannung, minimierte Gasmenge – die Austrittsrichtung ist vom Bediener abgewandt.

Modularer Aufbau: Der Ventilkörper ist für alle Kupplungstypen gleich. Gehäuse Alu, Kälteschutz PVC, Leichtgangdrehgelenk EA 820 Edelstahl/Messing, Kupplungshülse Edelstahl (DISH: Aluminium), Innenteile Edelstahl/Delrin/PA, Schalthebel und Aufhalteraste PA. Dichtungen NBR und PU.

ACME 1 3/4" (Schraubkupplung) für Kfz-Stutzen nach EN 12806. Entspannungsvolumen: ca. 1,7 cm³. Gewicht: ≈ 1,5 kg

DISH ('Italienische' Klauenkupplung) für Kfz-Stutzen nach EN 12806. Einhandbedienung möglich. Entspannungsvolumen: < 1 cm³. Gewicht: ≈ 1,2 kg

EURO (Steckanschluss) Kupplung nach EN 13760. Einhandbedienung möglich. Entspannungsvolumen: < 1 cm³. Gewicht: ≈ 1,4 kg

TÜV-Zertifikat Nr. 1321 Z 0040/8/01, geprüft nach Anforderungen der EN 13760 durch TÜV NORD. Erfüllt Anforderungen des VdTÜV-Merkblattes 513 ATEX (© II 1G) Zertifikat Nr. SIRA 09 ATEX 9204U.

LPG nozzle for vehicle refuelling with liquefied petroleum gas (propane, butane and mixtures) up to 50 l/min. Working pressure 25 bar. Test pressure 40 bar. Burst pressure > 100 bar. Temperature range -25° up to +70° C, 'LT'-Type down to -40° C.

Safety features: The nozzle only allows gas to flow when it is correctly coupled. No opening possible when coupled misaligned or tilted. The discharge volume of gas when uncoupling is minimal, direction of discharge turned away from the user.

Modular construction: Nozzle body (e.g. valve body and operating mechanism) identical for all coupling types. Nozzle body aluminium, comfigrip PVC, easy rotating swivel EA 820 stainless steel/brass, coupling nut stainless steel (DISH: aluminium), inner parts stainless steel/acetel resin/PA, lever and latch PA. Seals NBR and PU.

ACME 1 3/4" (Threaded Coupling) for vehicle connections to EN 12806. Gas release volume: approx. 1,7 cm³. Weight: ≈ 1,5 kg

DISH ('Italian' Claw Coupling) for vehicle connections to EN 12806. One-handed operation possible. Gas release volume: < 1 cm³. Weight: ≈ 1,2 kg

EURO (Push-In-Coupling) Coupling to EN 13760. One-handed operation possible. Gas release volume: < 1 cm³. Weight: ≈ 1,4 kg

TÜV-approved according to EN 13760, certificate number 1321 Z 0040/8/01. Fulfills the requirements of VdTÜV sheet 513. ATEX (© II 1G) certificate no. SIRA 09 ATEX 9204U.

R 1" IG
1" BSP female

ZVG2 ACME.1

3/4" NPT IG
3/4" NPT female

ZVG2 ACME.3

M 30 x 1,5 L AG
(L = Linksgewinde)

ZVG2 ACME.M30

M 30 x 1,5 L male
(L = left-hand thread)

R 1" IG
1" BSP female

ZVG2 DISH.1

3/4" NPT IG
3/4" NPT female

ZVG2 DISH.3

M 30 x 1,5 L AG
(L = Linksgewinde)

ZVG2 DISH.M30

M 30 x 1,5 L male
(L = left-hand thread)

R 1" IG
1" BSP female

ZVG2 EURO.1

3/4" NPT IG
3/4" NPT female

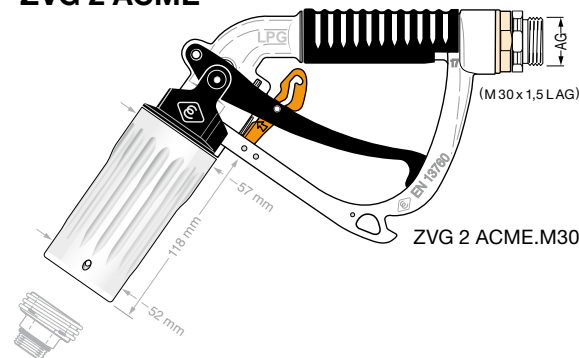
ZVG2 EURO.3

M 30 x 1,5 L AG
(L = Linksgewinde)

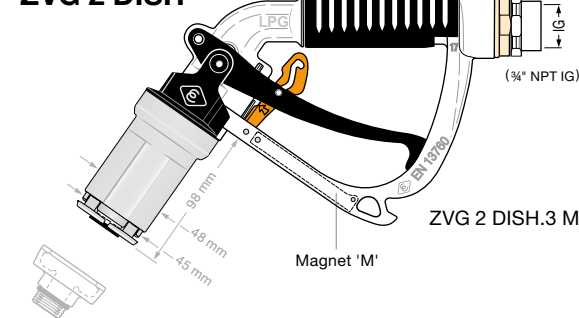
ZVG2 EURO.M30

M 30 x 1,5 L male
(L = left-hand thread)

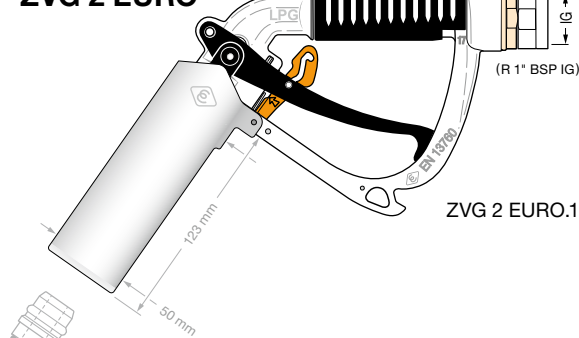
ZVG 2 ACME



ZVG 2 DISH



ZVG 2 EURO



Für Bajonett-Kupplungen empfehlen wir die Type GasGuard GG30, siehe Katalogseiten 567.

For Bayonet couplings we recommend the type GasGuard GG30, see catalogue page 567.

Zusatz-Bestellnummern · Additional Part Numbers

Mit Blockmagnet im Bügel / With block magnet integrated in the guard

... M

Für die berührungslose Schaltung der Zapfsäule durch Reed-Kontakte
For contactless activation of the pump by Reed contacts

Ohne Aufhalteraste / Without hold-open latch

... D

'Totmannfunktion', an einigen Zapfsäulen vorgeschrieben
'Deadman' type, required at some dispensers

Spezialtype für kalte Gebiete bis -40° C / Low Temperature type up to -40° C

... LT

Mit ED 828 LT, EV 813 LT (f. Ventilkolbengarnitur), ED 822 LT (f. Ventilkolbengarnitur + Drehgelenk), EO 826 LT (f. ACME Kupplungsgarnitur)
With ED 828 LT, EV 813 LT (for piston assembly), ED 822 LT (for piston assembly and swivel), EO 826 LT (for ACME coupler assembly)

Bestellnummern-Erläuterung ZVG 2 siehe Information 3.09
oder <http://zapfventilkonfigurator.elaflex.de>

Order number breakdown, see Information 3.09
or <http://nozzlekonfigurator.elaflex.de>

Flüssiggas-Zapfventil ZVG 2

LPG Nozzle ZVG 2

Ersatzteile ZVG 2 · Spare Parts ZVG 2

1) Zapfventil-Gehäuse wird nicht als Ersatzteil geliefert.

2) Für LT-Version, Spezialtype für kalte Gebiete bis -40°C.

1) Nozzle body is not available as spare part.

2) For LT, Low Temperature type up to -40°C.

